

	Это все Эсси Антъе Дамм übersetzt von Anna Slavina
	Это Ида. У нее есть плюшевый мишка, которого зовут Эсси.
	По утрам Ида ест хлеб с малиновым вареньем и пьет какао из чашки. Чашка опрокидывается. Мама недовольна: "Какое свинство, неужели нельзя поаккуратнее, Ида?" Ида отвечает: "Это все Эсси!" Эсси молчит, потому что Эсси не умеет разговаривать. Ведь Эсси это же плюшевый мишка. Но отныне Эсси не разрешают сидеть за столом во время завтрака.
	Мама идет с Идой гулять. "Давай собирать каштаны", - предлагает она. На улице очень холодно. Но Ида не хочет сегодня надевать шапку, ведь у нее две косички. Мама поднимает шапку из лужи. "Это все Эсси!" - кричит Ида. Теперь уже и Эсси приходится надеть шапку.
	Мама покупает сосиски к обеду. Иде нравится делать покупки, это весело, и она тоже хочет кое-что купить.

	Но мама не хочет покупать ни жвачку, ни мороженое, ни шоколадку и уж, конечно, никаких сахарных мышек. Тогда Ида говорит: "Это все Эсси!" И поскольку Ида говорит это громко, продавщица дарит ей две карамельки. Эсси не получает ни одной!
	Потом Ида должна поспать, но она совсем не устала. Гораздо больше ей хочется заняться чем-нибудь другим. Но маме почему-то не нравятся большие рисунки, тем более на ковре. "Это все Эсси", - говорит Ида и получает от мамы в подарок книгу с чистыми листами. "Здесь Эсси прекрасно сможет рисовать", - говорит Ида.
	Днем Ида играет с Беном. Бен строит из кубиков высокую башню. А Иде больше хочется играть в куклы. Когда Бен плачет, Ида кричит: "Это все Эсси!" После чего Эсси швыряют в угол и не позволяют играть вместе с детьми.
	В комнату входит мама и говорит: "Я думаю, Эсси нужно немного поспать, тогда он не будет так безобразничать." Ида кивает и укладывает Эсси в кровать. Наконец наступает тишина и больше ничего не происходит.

	Вечером Ида чистит зубы и моет руки. Эсси совершенно белый! Папа говорит: "Зубная паста - хорошая, но мама будет не в восторге..." Ида говорит: "Это все Эсси!" - и принимается старательно ругать Эсси. Теперь Эсси нужно искупать.
	После купания Эсси весь мокрый, его нужно завернуть в полотенце, потому что он хочет спать вместе с Идой. Хорошо, что голова Эсси выглядывает, так, что он хоть что-то может видеть.
	Папа укладывает Иду спать, он должен спеть семь колыбельных, но громко, пожалуйста! За это ему достается поцелуй. "Спасибо, Эсси!" - говорит папа мечтательно. "Это не Эсси! - возмущается Ида. - Это же я!" Папа радуется.
	Эсси тоже получает поцелуй от Иды. "Спокойной ночи, Эсси. К утру ты высохнешь и уже не будешь делать столько глупостей, правда?" Теперь уже радуется Эсси.
	Конец